

Handleiding

Externe Harde Schijf

met USB aansluiting

Copyright © 2005

Alle rechten voorbehouden.

Dit handboek is door de auteurswet beschermd.

Het copyright is in handen van de firma **Medion**®.

Handelsmerk:

MS-DOS® en **Windows**® zijn geregistreerde handelsmerken van de firma **Microsoft**®.

Pentium® is een geregistreerd handelsmerk van de firma **Intel**®.

Andere handelsmerken zijn het eigendom van hun desbetreffende houder.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Inhoud:

<u>Veiligheidsraadgevingen</u>	<u>1</u>
Veiligheid bij gebruik en inbouwen	1
Elektromagnetische Compatibiliteit / Normenconformiteit	2
Reinigen	3
Recycling en afvalverwerking.....	3
Gegevensbescherming.....	3
<u>Inleiding</u>	<u>4</u>
Tips voor deze handleiding	4
Service	4
Doelgroep	4
<u>Inleiding</u>	<u>5</u>
Systeem voorwaardes	5
<u>In werking nemen</u>	<u>6</u>
Kabelverbindingen maken	6
Harde schijf instellen	7
Voordat u uw harde schijf instelt... ..	7
Programma's om partities aan te maken.....	7
Harde schijf in partities indelen	7
Driver formatteren	7
Kiezen tussen NTFS, FAT en FAT32	8
Harde schijf uit het systeem verwijderen	10
<u>Klantendienst.....</u>	<u>11</u>
Eerste Hulp bij foutief functioneren.....	11
In kaart brengen van de oorzaak.....	11
Hulp bij foutmeldingen	11
Hebt u meer ondersteuning nodig ?	12
Garantievoorwaarden.....	13
Beperking van de aansprakelijkheid	14

VEILIGHEIDSRaadgevingen

Lees dit hoofdstuk zorgvuldig door en volg nauwgezet alle raadgevingen. U verzekert zich op die manier van een juiste werking en een langdurig gebruik van uw harde schijf.

Houd deze handleiding waar ze steeds in uw bereik is en geef ze bij verkoop van uw systeem door aan de nieuwe gebruiker.

VEILIGHEID BIJ GEBRUIK EN INBOUWEN

- ▶ Enkel personen die ervaring hebben met de uitrusting en het ombouwen van een PC, mogen de harde schijf omwisselen.
- ▶ Heeft u die noodzakelijke kwalificaties niet, dan vraagt u een techniker om het voor u te doen.
- ▶ Harde schijven zijn sterk gevoelig voor stoten. Zorg ervoor dat u het harde schijf station niet laat vallen en dat het niet onderhevig is aan schokken of stoten. Dit zou immers de gegevens die op de harde schijf staan opgeslagen onherroepelijk verstoren. Let **vooral** goed op **bij** het **transport** van uw harde schijf. Voor dergelijke schade staan wij immers **geen garantie** toe.
- ▶ Volg de handleiding van uw PC.
- ▶ Laat de harde schijf enkel werken met de originele voedingsadapter. Het stopcontact moet zich in de buurt van het toestel bevinden en makkelijk te bereiken zijn. Door aan de stroomadapter te trekken, scheidt u de externe harde schijf van het stroomnet.
- ▶ Breng geen objecten in doorheen de gleuf en de openingen naar het binnengedeelte van de harde schijf. Doet u dat toch, dan kan er zich een elektrische kortsluiting of zelfs brand voordoen.
- ▶ Open nooit de behuizing van de harde schijf. Dit zou immers uw aanspraak op garantie teniet doen en uw harde schijf kapot maken.
- ▶ Laat **kinderen nooit zonder toezicht** met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen immers de mogelijke gevaren die dergelijk spel met zich meebrengt, niet correct inschatten.
- ▶ De harde schijf is niet ontworpen om dienst te doen in een onderneming uit de **zware industrie**.
- ▶ Na een transport wacht u om het product weer in gebruik te nemen, totdat het de omgevingstemperatuur weer heeft aangenomen. Bij grote temperatuur- of vochtigheid-schommelingen kan er zich vocht ophopen door condensatie en dit kan een **elektrische kortsluiting** veroorzaken.

- ▶ Houd uw harde schijf en alle hieraan aangesloten toestellen buiten het bereik van **vocht**. Verder vermijdt u ook **stof**, **hitte** en directe zonnestralen om storingen bij de werking te **vermijden**.
- ▶ Plaats alle componenten op een **stabiele, effen en schokvrije** oppervlak om een val te vermijden. Vanop eenzelfde oppervlak werkt u ook met het toestel.
- ▶ Gleuven en openingen aan de harde schijf dienen voor de verluchting. U dekt ze dan ook niet af, gezien het anders tot een oververhitting kan komen.
- ▶ Voor extra veiligheid raden wij het gebruik aan van een **overspanningsbeveiliging** om uw toestellen te beschermen tegen beschadiging als gevolg van **spanningspieken** of **blikseminslag** in het stroomnet.
- ▶ De spanningen en interfaces die in de toestellen worden gebruikt, beantwoorden aan een bescherming bij lage spanning volgens de EN 60950 norm. Aansluitingen met andere toestellen mogen enkel gebeuren met gelijkaardige interfaces voorzien van een bescherming bij lage spanning volgens de EN 60950 norm.
- ▶ Ingeval van technische problemen met uw harde schijf, vragen wij u contact op te nemen met ons Service Center. Is er een reparatie nodig, dan neemt u enkel contact op met onze gekwalificeerde Servicepartner.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT / NORMENCONFORMITEIT

Dit toestel voldoet aan de eisen betreffend elektromagnetische compatibiliteit en elektrische zekerheid volgens de volgende bestemmingen:

EN 55022	Gegevensverwerkende apparatuur - Radiostoringsskenmerken - Grenswaarden en meetmethoden
EN 55024	Gegevensverwerkende apparatuur - Immunitetskenmerken - Grenswaarden en meetmethoden
EN 61000-3-2	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Limietwaarden - Limietwaarden voor de emissie van harmonische stromen (ingangsstroom van de toestellen kleiner dan of gelijk aan 16 A per fase)
EN 61000-3-3	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Limietwaarden - Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom tot 75 A en met voorwaardelijke aansluiting
EN 60950	Veiligheid van apparatuur voor informatietechnologie

- ▶ Bij het aansluiten van de harde schijf moeten de **richtlijnen** voor elektromagnetische tolerantie (EMT) **in acht** worden **genomen**.
- ▶ Behoud steeds één **meter** afstand van hoogfrequentie en magnetische **storingbronnen** (TV-toestel, luidspreker-boxen, GSM, enz.), dit om storingen in de correcte werking van het toestel, alsook verlies van gegevens, te vermijden.

REINIGEN

Het toestel schoonmaken is normaal gezien niet nodig. Wilt u het toch doen, dan dient u voordat u met het schoonmaken begint, de stekker en alle verbindingskabels uit te trekken.

- ▶ **Opgelet!** Dit toestel bevat **geen onderdelen** die moeten worden **onderhouden** of gereinigd.
- ▶ Let er bovendien op dat de harde schijf niet wordt verontreinigd. Gebruik **geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige** schoonmaakproducten.

RECYCLING EN AFVALVERWERKING

Dit toestel en zijn verpakkingsmateriaal werd, waar mogelijk, uit materialen gemaakt die het milieu ontzien en die voor professionele recyclage in aanmerking komen. Na gebruik wordt het toestel teruggenomen, zodat het ofwel opnieuw in gebruik kan worden genomen of onderdelen hergebruikt kunnen worden, naargelang de toestand van het toestel. Onderdelen die niet kunnen worden gebruikt, worden op correcte wijze tot afval verwerkt.

GEGEVENSBESCHERMING



Maak voor elke actualisering van uw gegevens en voor het inbouwen van een nieuwe harde schijf steeds een kopie op een extern opslagmedium (diskettes, banden). U kunt geen schadeloosstelling verkrijgen voor het verlies van uw gegevens en de daaruit voortkomende schade.

INLEIDING

TIPS VOOR DEZE HANDLEIDING

We hebben deze handleiding zo opgebouwd dat u via de inhoudstafel steeds de nodige inlichtingen over een bepaald thema snel kan terugvinden.

Om de toepassingsprogramma's en het besturingssysteem te leren kennen kan u de vele hulpfuncties gebruiken die u de programma's met één druk op een toets (meestal F1) of één muisklik leveren.

Deze hulp krijgt u door het besturingssysteem Microsoft Windows® of een ander toepassingsprogramma te gebruiken.

SERVICE

Door individuele klantenservice ondersteunen we u tijdens uw dagelijks werk.

Neem contact met ons op, we zijn verheugd u te mogen helpen.

U vindt in dit handboek een afzonderlijk hoofdstuk over het thema klantendienst (zie pagina 11 e.v.).

DOELGROEP

Deze handleiding is bedoeld voor ervaren gebruikers.

Ongeacht het mogelijk beroepsmatig gebruik is de geconcipieerd voor gebruik in een privé-woning.

De vele toepassingsmogelijkheden staan ter beschikking voor het hele huisgezin.

INLEIDING

Gelieve de volledigheid van de levering te controleren en ons binnen 14 dagen na aankoop te contacteren, indien de levering niet compleet is. Gelieve hiervoor zeker het serienummer op te geven.

Met de door u aangekochte harde schijf heeft u de volgende componenten ontvangen:

Externe 3,5" harde schijf in een compacte behuizing

USB 2.0/1.1 Verbindingskabel

Stroomadapter

Handleiding voor het gebruik, garantiedocumenten

SYSTEEM VOORWAARDES

Computer	PC/AT-compatibel computer
Processor	Vanaf Pentium 200 MHz
Besturingssysteem	Windows® 98SE/ME/2000/XP
Geheugen	32 MB, aanbevolen 64 MB of meer
Aansluiting	USB poort IEEE 1394 (6-pole)

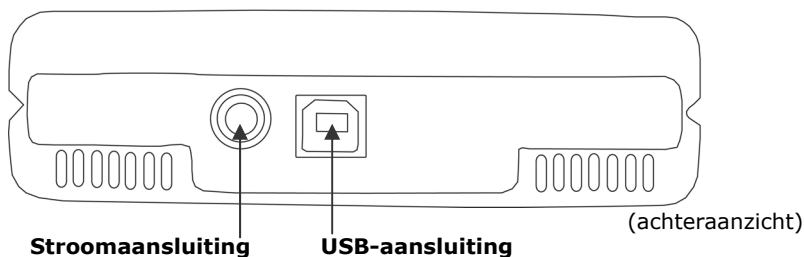
IN WERKING NEMEN

KABELVERBINDINGEN MAKEN

U kunt de externe harde schijf via USB aansluiten.

U kunt het toestel eveneens aan computers met USB 1.1 aansluiten.

Daar is de snelheid van de gegevensoverdracht echter duidelijk lager.



1. Start uw computer op en wacht, totdat Windows® volledig is opgeladen.
2. Sluit vervolgens de USB verbindingskabel aan de USB aansluiting aan op uw externe harde schijf.
3. Sluit daarna het andere einde van uw verbindingskabel aan uw computer aan.
4. Tenslotte verbindt u de stroomnetadapter met een stopcontact waar u makkelijk aan kunt. U steekt de adapterstekker in het passende contact aan de harde schijf.
5. De activiteitsindicator (blauwe diode) licht op, zodra de harde schijf op het stroomnet is aangesloten.
6. Onder Windows® ME/2000/XP wordt de harde schijf automatisch erkend en geïntegreerd.

➔ **OPMERKING:** Uw harde schijf is bij levering bereids ingericht. **Opnieuw** formatteren en indelen is **niet nodig**.

HARDE SCHIJF INSTELLEN

- **OPMERKING:** Uw harde schijf is bij levering bereids ingericht. **Opnieuw** formatteren en indelen is **niet nodig**.
- **OPGELET!** Het indelen in partities of formatteren van een schijf wist daar alle gegevens. Wij zijn **niet aansprakelijk** voor verloren gegane gegevens.

VOORDAT U UW HARDE SCHIJF INSTELT...

Wij willen er nogmaals uw aandacht op vestigen dat bij de inrichting van een nieuwe harde schijf programma's in werking treden die bij een foutief gebruik uw gegevens onherroepelijk kunnen wissen.

- Maak een back-up van al uw gegevens en verifieer of het terugzetten van de gegevens functioneert.

PROGRAMMA'S OM PARTITIES AAN TE MAKEN

Onder Windows® 2000/XP gebruikt u het hulpprogramma **Datenträgerverwaltung** (media administratie) om de harde schijf in te delen. Dit programma vindt u in de **systeeminstellingen**. Bij deze besturingssystemen moet u over administratorrechten beschikken om de harde schijf in te delen. Onder Windows®ME wordt de indeling van de harde schijf d.m.v. het DOS-programma FDISK uitgevoerd.

Kijk in het hulponderdeel van Windows voor gedetailleerde informatie over de werking van het programma.

HARDE SCHIJF IN PARTITIES INDELEN

De indeling in partities van een harde schijf, deelt het geheugen in verschillende delen in, die elk als een aparte, logische drive (d.m.v. de drive letters C:, D:, E: enz.) kunnen worden aangestuurd. U leest in het documentatiemateriaal van het besturingssysteem hoe u harde schijven in partities indeelt.

DRIVER FORMATTEREN

Om gegevens op een harde schijf weg te schrijven, moeten de partities worden geformatteerd.

- **OPGELET!** Let goed op bij het ingeven van de drive letter. Zo mag u in geen geval een harde schijf formatteren, die reeds gegevens bevat.

U kunt deze formattering van de partities via de Explorer uitvoeren (met de rechter muisklik op de drive letter en het formaat kiezen).

In het volgende onderdeel, leest u over welke keuzemogelijkheden u bij het formatteren beschikt.

KIEZEN TUSSEN NTFS, FAT EN FAT32

U kunt uit drie bestandssystemen voor schijfpartities kiezen op een computer waarop Windows XP wordt uitgevoerd: NTFS, FAT en FAT32. Gebruik de onderstaande informatie om deze bestandssystemen met elkaar te vergelijken.

NTFS is krachtiger dan FAT of FAT32 en biedt functies die vereist zijn om als host te kunnen fungeren voor Active Directory, alsmede andere belangrijke beveiligingsfuncties.

U kunt functies als Active Directory en de op domeinen gebaseerde beveiliging alleen gebruiken als u NTFS als bestandssysteem kiest.

Het is eenvoudig partities te converteren naar NTFS. Bij dit type conversie blijven uw bestanden behouden (hetgeen niet het geval is bij het formatteren van een partitie).

Bij dit type conversie blijven uw bestanden behouden (hetgeen niet het geval is bij het formatteren van een partitie).

Bij het formatteren van een partitie worden alle gegevens op de partitie gewist en kunt u opnieuw beginnen met een leeg station.

NTFS is het meest geschikte bestandssysteem, ongeacht of een partitie is geformatteerd met NTFS of geconverteerd met de opdracht Convert.

Als u toegangsbeheer voor bestanden en mappen wilt gebruiken en het gebruik van beperkte accounts wilt ondersteunen, moet u NTFS gebruiken.

Als u FAT32 gebruikt, hebben alle gebruikers toegang tot alle bestanden op uw vaste schijf, ongeacht hun type account (administrator, beperkt of standaard).

NTFS is het bestandssysteem dat het beste werkt voor grote schijven. (Het op één na beste bestandssysteem voor grote schijven is FAT32.)

Er is echter één situatie waarin u wellicht FAT of FAT32 als uw bestandssysteem wilt kiezen.

Als u een computer nodig hebt waarop soms een oudere versie van Windows en soms Windows XP wordt uitgevoerd, moet de primaire partitie (opstartpartitie) op de vaste schijf een FAT- of FAT32-partitie zijn.

Met de meeste eerdere versies van Windows is het namelijk niet mogelijk toegang te krijgen tot een partitie als op deze partitie de nieuwste versie van NTFS wordt gebruikt.

De twee uitzonderingen zijn Windows 2000 en Windows NT 4.0 met Service Pack 4 of hoger.

Vanuit Windows NT 4.0 kan geen toegang worden verkregen tot bestanden die zijn opgeslagen met NTFS-functies die nog niet bestonden op het moment dat dit besturingssysteem werd uitgegeven.

Voor alle andere situaties, waarbij geen sprake is van meerdere besturingssystemen, is NTFS het aanbevolen bestandssysteem.

➤ **Belangrijk:** Nadat u een station of partitie naar NTFS hebt geconverteerd, kunt u dit station of deze partitie niet meer terugconverteren naar FAT of FAT32. U zult het station of de partitie opnieuw moeten formatteren, waarbij alle gegevens op de partitie, inclusief programma's en persoonlijke bestanden, worden gewist

Opmerking: Sommige oudere programma's kunnen niet worden uitgevoerd op een NTFS-volume. Ga dus na welke vereisten gelden voor uw software voordat u de conversie uitvoert.

In de volgende tabel wordt de compatibiliteit beschreven van elk bestandssysteem met de verschillende besturingssystemen.

NTFS	FAT	FAT32
Met een computer waarop Windows XP of Windows 2000 wordt uitgevoerd, kan toegang worden verkregen tot bestanden op een NTFS-partitie. Met een computer waarop Windows NT 4.0 met Service Pack 4 of hoger wordt uitgevoerd, kan wellicht toegang tot een aantal bestanden worden verkregen. Met andere besturingssystemen is geen toegang mogelijk.	Toegang is mogelijk via MS-DOS, alle versies van Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP en OS/2.	Toegang is alleen mogelijk via Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 en Windows XP.

In de volgende tabel worden de schijf- en bestandsgrootten vergeleken die bij elk bestandssysteem mogelijk zijn.

NTFS	FAT	FAT32
De aanbevolen minimumgrootte voor het volume is ongeveer 10 megabytes (MB). Volumes van veel meer dan 2 terabytes (TB) zijn mogelijk. Kan niet worden gebruikt op diskettes.	Volumes van diskettegrootte tot maximaal 4 gigabytes (GB). Domeinen worden niet ondersteund.	Volumes van 512 MB tot maximaal 2 TB. In Windows XP kunt u een FAT32-volume slechts tot 32 GB formatteren. Domeinen worden niet ondersteund.
De bestandsgrootte wordt alleen beperkt door de grootte van het volume.	De maximale bestandsgrootte is 2 GB.	De maximale bestandsgrootte is 4 GB.

HARDE SCHIJF UIT HET SYSTEEM VERWIJDEREN

Afhankelijk van elk besturingssysteem moet de harde schijf worden afgemeld, voordat u ze kunt verwijderen. Dit is normaal gezien zo bij Windows 2000. U kunt in het hulpbestand van uw eigen Windowsversie nakijken, hoe dit bij u functioneert.

1. Meld de harde schijf bij het besturingssysteem af, als dit gevraagd wordt.
2. Trek vervolgens de stekker uit en verwijder alle verbindingskabels van de externe harde schijf.

- **Opgelet:** Wanneer met de harde schijf gewerkt wordt, mag u de harde schijf niet verwijderen of uitschakelen. Doet u dit toch, dan kan dat een verlies aan gegevens tot gevolg hebben.

➤ Actieve overdracht van gegevens erkent u daaraan, dat de **LED-weergave blauw flinkt**. Licht de LED-weergave **constant blauw** op, dan vindt er op dat moment geen overdracht van gegevens plaats. Toch dient u ook dan te verifiëren, dat **alle bestanden** die vanuit de harde schijf werden geopend, (bestanden enz.), **opnieuw worden gesloten**, voordat u de harde schijf verwijdert of uitschakelt.

KLANTENDIENST

EERSTE HULP BIJ FOUTIEF FUNCTIONEREN

IN KAART BRENGEN VAN DE OORZAAK

Een banale oorzaak kan aan de basis liggen voor het slecht functioneren van uw systeem. Soms echter, kunnen ook serieuze oorzaken een foutief functioneren tot gevolg hebben. In dit geval moet er een diepgaande analyse van het probleem gebeuren.

VOORWAARDEN VOOR HET OPTIMAAL FUNCTIONEREN:

- een intacte computer, die probleemloos functioneert
- een stabiel, correct geïnstalleerd besturingssysteem
- de juiste bedrading van de harde schijf
- het regelmatige uitvoeren van de Windows®-programma's „**Defragmentatie**” en „**Scandisk**” om oorzaken voor fouten weg te nemen en het vermogen van uw systeem te verhogen.

HULP BIJ FOUTMELDINGEN

Hierbij willen wij u een handleiding meegeven, waarmee u een eventueel probleem erkent en kunt oplossen. Kunnen de onderstaande richtlijnen u echter niet helpen uw probleem op te lossen, dan vragen wij u met ons contact op te nemen.

1. Werkt de motor van de harde schijf?
Dan hoort u na het inschakelen van de harde schijf een licht zoemen en klinkende geluiden.
2. Erkent de computer de harde schijf?
Start uw computer nieuw op.
3. Test en meldt Scandisk de harde schijf foutloos?
Het hulpprogramma Scandisk test harde schijven op mogelijke fouten. Worden die ook daadwerkelijk gevonden, dan kan een probleem met de harde schijf aan de grond hiervan liggen.
4. Waarom wordt de harde schijf niet met volle capaciteit geformatteerd?
Kijk grondig na, of uw besturingssysteem en het bestandsysteem de gewenste waarden ondersteunen.

HEBT U MEER ONDERSTEUNING NODIG ?

Als u ondanks de voorstellen in voorgaande paragraaf nog altijd problemen hebt, gelieve dan contact op te nemen met uw Helpdesk. We zullen u telefonisch verder helpen. Alvorens u te richten tot uw technologiecenter, gelieve de volgende gegevens klaar te houden:

- Hebt u uitbreidingen of wijzigingen aan de uitgangsconfiguratie aangebracht?
- Welke extra randapparatuur gebruikt u?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm (als deze tenminste verschijnen)?
- Welke software gebruikte u, toen de storing optrad?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem zelf op te lossen?

GARANTIEVOORWAARDEN

Het ontvangstbewijs geldt als bewijs voor de eerste aankoop en moet goed worden bewaard. Dit hebt u nodig wanneer u gebruik wilt maken van eventuele garantievergoeding.

Wanneer het product aan een andere gebruiker wordt doorgegeven, dan heeft deze voor de rest van de garantietijd recht op garantievergoeding.

Hierbij dienen de kassabon alsmede deze verklaring eveneens in het bezit van genoemde andere gebruiker te worden gesteld.

Wij garanderen, dat dit apparaat in staat is om te functioneren en in technisch opzicht overeenstemt met de beschrijvingen in de bijgevoegde documentatie.

De resterende garantietermijn gaat bij het tonen van het aankoopbewijs van de oorspronkelijke onderdelen over op de desbetreffende reserveonderdelen.

Wanneer u dit apparaat inlevert om van eventuele garantievergoeding gebruik te maken, moet u eerst alle programma's, gegevens en demontabele opslagmedia verwijderen.

Producten die zonder accessoires worden opgestuurd, worden zonder accessoires vervangen.

De vrijwaringsplicht geldt niet voor het geval, dat het probleem veroorzaakt werd door een ongeval, catastrofe, door vandalisme, misbruik, onoordeelkundig gebruik, het veronachtzamen van veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, wijziging door software, virussen resp. een ander apparaat of andere accessoires of andere door ons niet toegestane modificaties.

Deze beperkte garantieverklaring vervangt alle andere uitdrukkelijke en impliciete garanties, dit met inbegrip van de garantie van de verkoopbaarheid of van de geschiktheid voor een bepaald doel, beperkt zich echter niet daartoe. In sommige landen de uitsluiting van impliciete garanties wettelijk niet geoorloofd.

In een dergelijk geval is de geldigheid van alle uitdrukkelijke en impliciete garanties beperkt tot de garantieperiode. Na afloop van deze periode verliezen alle garanties hun geldigheid.

In sommige landen is het beperken van de geldigheidsduur van impliciete garanties wettelijk niet geoorloofd, zodat bovenstaande beperking niet in werking treedt.

Wanneer u met betrekking tot deze garantievoorwaarden vragen zou hebben, neem dan contact met ons op.

BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID

De inhoud van dit handboek kan in verband met technische ontwikkelingen onaangekondigd worden gewijzigd.

De fabrikant en distributie nemen geen verantwoordelijkheid op zich voor schades die zijn ontstaan als gevolg van fouten of weglatingen van de informaties die in dit handboek beschikbaar zijn gesteld.

Wij zijn in ieder geval niet aansprakelijk voor:

1. door derden aan u gestelde eisen met betrekking tot verliezen of beschadigingen;
2. verlies of beschadiging van uw blanco CD's, registraties of gegevens;
3. economische uit een schadegeval voortvloeiende verdere schades (met inbegrip van winstderving of bezuinigingen) resp. bijkomende schades, ook wanneer wij ervan op de hoogte zijn gesteld, dat zulke schades mogelijk kunnen optreden.

In sommige landen is de uitsluiting resp. beperking van bijkomende resp. uit een schadegeval voortvloeiende verdere schades wettelijk niet geoorloofd, zodat bovenstaande beperking niet in werking treedt.

Kopiëren, fotokopiëren en verveelvoudigen van dit handboek

Niets uit dit document mag worden gekopieerd, gefotokopieerd, verveelvoudigd, vertaald, verzonden of opgeslagen op een elektronisch leesbaar medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.